Chapter 1. Page 1	
машинопись	typing
держать экзамены в институт	to take entrance college
	examinations
во что бы то ни стало	whatever it takes, no matter
Do no obi to mi otalio	what
высшее образование	higher education
даваться легко	to come easily
грамотный	literate; grammatically
	correct
современная барышня	modern young lady
зябкий	chilly
невыспавшийся	sleepy
оставлять дома	to leave someone or
, ,	something at home
аккуратность	neatness, perfectionism
достоинство	with dignity
швейная мастерская	garment shop
миловидная	pretty, good looking
фасон	fashion style
примерка	trying on, fitting (clothes)
светская беседа	social interaction
Chapter 1. Page 2	
доводиться	to happen to be, to happen
	to have, to happen to do
заводской цех	factory shop
завивать волосы	to curl one's hair
синька	blueing (used in laundering)
побаиваться	to be rather afraid
за глаза	behind one's back
классная дама	school supervisor
слушаться	to obey, to listen (to)
красить губы	to apply lipstick
держать себя надменно	to be haughty, arrogant
действовать на нервы	to get on someone's nerves
форточка	a small hinged panel in the
	larger window
танцевальный кружок	dance class
отдел кадров	personnel department
Chapter 1. Page 3	
непосредственный	spontaneous, sincere

предвзятый preconceived, prejudiced, biased парторг head of local party organization небритый unshaved подзывать to call up, to beckon завхоз head of material resources department перетаскивать to move спецчасть special department affiliated with State Security засекреченный a person who has access to classified documents должность post, duties at work place to know someone by sight техред, технический редактор technical editor вечное перо fountain-pen воспитанный well-bred, well brought up выдвиженец a worker promoted to an administrative position in fact in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну onозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	одержимый	obsessed by something
ываеd парторг head of local party organization небритый unshaved подзывать to call up, to beckon завхоз head of material resources department to move спецчасть засекреченный a person who has access to classified documents должность post, duties at work place знать в лицо to know someone by sight техред, технический редактор technical editor вечное перо воспитанный well-bred, well brought up выдвиженец a worker promoted to an administrative position в действительности in fact в остальном in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель рroduction index трудовая дисциплина labor discipline		•
парторг head of local party organization небритый unshaved подзывать to call up, to beckon head of material resources department перетаскивать to move спецчасть special department affiliated with State Security засекреченный a person who has access to classified documents должность post, duties at work place знать в лицо to know someone by sight техред, технический редактор technical editor вечное перо fountain-pen воспитанный well-bred, well brought up выдвиженец a worker promoted to an administrative position in fact in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline		-
огдалізатіоп небритый unshaved подзывать to call up, to beckon head of material resources department перетаскивать to move спецчасть special department affiliated with State Security засекреченный a person who has access to classified documents должность post, duties at work place to know someone by sight техред, технический редактор technical editor вечное перо fountain-pen воспитанный well-bred, well brought up выдвиженец a worker promoted to an administrative position in fact in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Сhapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	парторг	
небритый unshaved подзывать to call up, to beckon завхоз head of material resources department to move спецчасть special department affiliated with State Security засекреченный a person who has access to classified documents должность post, duties at work place знать в лицо to know someone by sight техред, технический редактор technical editor вечное перо fountain-pen воспитанный well-bred, well brought up выдвиженец a worker promoted to an administrative position в действительности in fact in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель трудовая дисциплина labor discipline	r - >F -	
подзывать to call up, to beckon завхоз head of material resources department перетаскивать to move спецчасть special department affiliated with State Security засекреченный a person who has access to classified documents должность post, duties at work place знать в лицо to know someone by sight техред, технический редактор technical editor вечное перо fountain-pen воспитанный well-bred, well brought up выдвиженец a worker promoted to an administrative position in fact in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Сhapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	небритый	
завхозhead of material resources departmentперетаскиватьto moveспецчастьspecial department affiliated with State Securityзасекреченныйa person who has access to classified documentsдолжностьpost, duties at work placeзнать в лицоto know someone by sightтехред, технический редакторtechnical editorвечное пероfountain-penвоспитанныйwell-bred, well brought upвыдвиженецa worker promoted to an administrative positionв действительностиin factв остальномin everything else, in every other wayпредседатель месткомаhead of the local labor unionуплотнить рабочуй деньto make work more productiveобъявить беспощаднуь войну опозданиямto declare merciless (relentless) war to tardinessнапоследокin conclusion, as a parting shotсделать сообщениеto make a reportСhapter 1. Page 4выполнение планавыполнение планаfulfillment of the production quotaпроизводственный показательproduction indexтрудовая дисциплинаlabor discipline		to call up, to beckon
перетаскиватьto moveспецчастьspecial department affiliated with State Securityзасекреченныйa person who has access to classified documentsдолжностьpost, duties at work placeзнать в лицоto know someone by sightтехред, технический редакторtechnical editorвечное пероfountain-penвоспитанныйwell-bred, well brought upвыдвиженецa worker promoted to an administrative positionв действительностиin factв остальномin everything else, in every other wayпредседатель месткомаhead of the local labor unionуплотнить рабочуй деньto make work more productiveобъявить беспощаднуь войну опозданиямto declare merciless (relentless) war to tardinessнапоследокin conclusion, as a parting shotсделать сообщениеto make a reportСнарter 1. Page 4то make a reportвыполнение планаfulfillment of the production quotaпроизводственный показательproduction indexтрудовая дисциплинаlabor discipline		
перетаскивать спецчасть спецчаств с		department
яресіаl department affiliated with State Security засекреченный а person who has access to classified documents должность роst, duties at work place то know someone by sight to know someone by sight technical editor вечное перо fountain-pen воспитанный well-bred, well brought up a worker promoted to an administrative position in fact in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Сhapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	перетаскивать	
with State Security засекреченный a person who has access to classified documents должность post, duties at work place знать в лицо to know someone by sight техред, технический редактор technical editor вечное перо fountain-pen воспитанный well-bred, well brought up a worker promoted to an administrative position in fact in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline		special department affiliated
а person who has access to classified documents должность post, duties at work place знать в лицо to know someone by sight техред, технический редактор technical editor вечное перо fountain-pen воспитанный well-bred, well brought up выдвиженец a worker promoted to an administrative position в действительности in fact в остальном in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	,	1 -
сlassified documents должность рost, duties at work place знать в лицо to know someone by sight техред, технический редактор technical editor вечное перо fountain-pen воспитанный well-bred, well brought up выдвиженец a worker promoted to an administrative position в действительности in fact в остальном in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline		
сlassified documents должность рost, duties at work place знать в лицо to know someone by sight техред, технический редактор technical editor вечное перо fountain-pen воспитанный well-bred, well brought up выдвиженец a worker promoted to an administrative position в действительности in fact в остальном in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	засекреченный	a person who has access to
техред, технический редактор technical editor вечное перо fountain-pen воспитанный well-bred, well brought up выдвиженец a worker promoted to an administrative position в действительности in fact в остальном in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	•	-
техред, технический редактор technical editor вечное перо fountain-pen воспитанный well-bred, well brought up выдвиженец a worker promoted to an administrative position в действительности in fact в остальном in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	должность	post, duties at work place
техред, технический редактор вечное перо воспитанный выдвиженец востальном востальном председатель месткома председатель беспощаднуь войну опозданиям напоследок напоследок сделать сообщение Сhapter 1. Page 4 выполнение плана производственный показатель показатель показатель показатель показатель помитацівном фомень производственный показатель помитацівном помень промуводень просмета производственный показатель помитацівном помень промуводень промуводственный показатель помитацівном помень промуводственный показатель помитацівном помень промуводственный показатель промуводственный показатель помитацівном помень промуводственный показатель помитацівном помень	знать в лицо	
вечное пероfountain-penвоспитанныйwell-bred, well brought upвыдвиженецa worker promoted to an administrative positionв действительностиin factв остальномin everything else, in every other wayпредседатель месткомаhead of the local labor unionуплотнить рабочуй деньto make work more productiveобъявить беспощаднуь войну опозданиямto declare merciless (relentless) war to tardinessнапоследокin conclusion, as a parting shotсделать сообщениеto make a reportСhapter 1. Page 4fulfillment of the production quotaпроизводственный показательproduction indexтрудовая дисциплинаlabor discipline		
воспитанныйwell-bred, well brought upвыдвиженецa worker promoted to an administrative positionв действительностиin fact in everything else, in every other wayпредседатель месткомаhead of the local labor unionуплотнить рабочуй деньto make work more productiveобъявить беспощаднуь войну опозданиямto declare merciless (relentless) war to tardinessнапоследокin conclusion, as a parting shotсделать сообщениеto make a reportСhapter 1. Page 4fulfillment of the production quotaпроизводственный показатель трудовая дисциплинаproduction index		fountain-pen
а worker promoted to an administrative position в действительности in fact в остальном in everything else, in every other way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline		-
в действительностиin factв остальномin everything else, in every other wayпредседатель месткомаhead of the local labor unionуплотнить рабочуй деньto make work more productiveобъявить беспощаднуь войну опозданиямto declare merciless (relentless) war to tardinessнапоследокin conclusion, as a parting shotсделать сообщениеto make a reportСhapter 1. Page 4fulfillment of the production quotaпроизводственный показатель трудовая дисциплинаproduction index	выдвиженец	
в остальномin everything else, in every other wayпредседатель месткомаhead of the local labor unionуплотнить рабочуй деньto make work more productiveобъявить беспощаднуь войну опозданиямto declare merciless (relentless) war to tardinessнапоследокin conclusion, as a parting shotсделать сообщениеto make a reportСhapter 1. Page 4fulfillment of the production quotaпроизводственный показательproduction indexтрудовая дисциплинаlabor discipline		administrative position
оther way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	в действительности	in fact
оther way председатель месткома head of the local labor union уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	в остальном	in everything else, in every
уплотнить рабочуй день to make work more productive объявить беспощаднуь войну опозданиям to declare merciless (relentless) war to tardiness in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline		
ргоductive объявить беспощаднуь войну опозданиям напоследок сделать сообщение Сhapter 1. Page 4 выполнение плана производственный показатель трудовая дисциплина ргоductive to declare merciless (relentless) war to tardiness in conclusion, as a parting shot to make a report fulfillment of the production quota production index трудовая дисциплина labor discipline	председатель месткома	head of the local labor union
ргоductive объявить беспощаднуь войну опозданиям напоследок сделать сообщение Сhapter 1. Page 4 выполнение плана производственный показатель трудовая дисциплина ргоductive to declare merciless (relentless) war to tardiness in conclusion, as a parting shot to make a report fulfillment of the production quota production index трудовая дисциплина labor discipline		
объявить беспощаднуь войну опозданиям to declare merciless (relentless) war to tardiness in conclusion, as a parting shot cделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	уплотнить рабочуй день	to make work more
опозданиям (relentless) war to tardiness напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline		productive
напоследок in conclusion, as a parting shot сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	объявить беспощаднуь войну	to declare merciless
shotсделать сообщениеto make a reportChapter 1. Page 4fulfillment of the production quotaвыполнение планаfulfillment of the production quotaпроизводственный показательproduction indexтрудовая дисциплинаlabor discipline	опозданиям	(relentless) war to tardiness
shotсделать сообщениеto make a reportChapter 1. Page 4fulfillment of the production quotaвыполнение планаfulfillment of the production quotaпроизводственный показательproduction indexтрудовая дисциплинаlabor discipline		
сделать сообщение to make a report Chapter 1. Page 4 выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	напоследок	in conclusion, as a parting
Chapter 1. Page 4fulfillment of the production quotaвыполнение планаfulfillment of the production quotaпроизводственный показательproduction indexтрудовая дисциплинаlabor discipline		shot
выполнение плана fulfillment of the production quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	сделать сообщение	to make a report
quota производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	Chapter 1. Page 4	
производственный показатель production index трудовая дисциплина labor discipline	выполнение плана	fulfillment of the production
трудовая дисциплина labor discipline		quota
	производственный показатель	production index
руководство management	трудовая дисциплина	labor discipline
	руководство	management

решаться	to bring oneself (to do
	something difficult)